



GEWONE ZITTING 2016-2017

20 OKTOBER 2016

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

**VOORSTEL VAN ORDONNANTIE**

**betreffende de gemeentelijke  
bejaardenadviesraden**

(ingediend door de heren  
André du BUS de WARNAFFE (F),  
Marc-Jean GHYSSELS (F), Emmanuel DE BOCK (F),  
René COPPENS (N), mevrouw Hannelore GOEMAN (N)  
en mevrouw Brigitte GROUWELS (N))

**Toelichting**

De levensverwachting wordt steeds hoger. België heeft een vergrijzende bevolking. De bejaarden laten deelnemen aan het politieke leven is belangrijk, vooral bij initiatieven van de gemeente om de banden met de bevolking aan te halen. De ervaring van de bejaarden is een meerwaarde bij de denkoefening over en de bepaling van de projecten die de gemeente wil opzetten. In die zin is het nodig om gemeentelijke bejaardenadviesraden – hierna de adviesraden genoemd – op te richten.

De gemeentelijke organisatie is in principe een bevoegdheid van elk Gewest. Maar de problemen waarmee de bejaarden te kampen hebben blijven dezelfde in elk Gewest. Het verschil zit in de oplossing ervan.

**1. Huidige situatie in het Brussels Gewest**

In het Brussels Gewest, lijkt er niet veel animo te zijn voor een gewestelijke regelgeving, in tegenstelling tot het Waals en het Vlaams Gewest. Er zijn geen ordonnanties of verordeningen of circulaires. De Brusselse gemeenten zijn krachtens de nieuwe gemeentewet (artikel 120*bis*) wel gemachtigd om een adviesraad op te richten, ongeacht de materie en de doelgroep. Er wordt geen enkele precisering

SESSION ORDINAIRE 2016-2017

20 OCTOBRE 2016

**PARLEMENT DE LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**

**PROPOSITION D'ORDONNANCE**

**relative aux conseils consultatifs  
communaux des aînés**

(déposée par MM. André du BUS de WARNAFFE (F),  
Marc-Jean GHYSSELS (F), Emmanuel DE BOCK (F),  
René COPPENS (N), Mmes Hannelore GOEMAN (N) et  
Brigitte GROUWELS (N))

**Développements**

L'espérance de vie est de plus en plus longue. La Belgique connaît un vieillissement de la population. Permettre la participation des aînés à la vie politique est important, d'autant plus lorsque cela concerne les actions de la commune dont un des objectifs est de renforcer la proximité avec la population. L'expérience des aînés représente une plus-value quant à la réflexion et la détermination des actions menées par la commune. C'est en ce sens que la création de conseils consultatifs communaux des aînés – dénommés ci-après conseils consultatifs – est nécessaire.

L'organisation communale relève, en principe, de la compétence de chaque Région. Cependant, les problèmes auxquels sont confrontés les aînés restent les mêmes d'une Région à l'autre. La différence réside dans la solution qui leur est apportée.

**1. Situation actuelle de la Région bruxelloise**

La Région bruxelloise semble rester silencieuse quant à un cadre normatif régional, à l'inverse de la Région wallonne et de la Région flamande. Il n'existe ni ordonnance, ni règlement, ni circulaire. Cependant, les communes bruxelloises sont habilitées, en vertu de la Nouvelle loi communale (article 120*bis*), à créer un conseil consultatif, dans n'importe quelle matière et quelle

gegeven. Elke gemeente bepaalt zelf de regels voor de samenstelling, de werking, de opdrachten van die bejaardenadviesraad, zonder verdere verduidelijkingen.

## 2. Situatie in de andere Gewesten

In het Waals Gewest, voorziet artikel 1122-35 van het Waalse wetboek van de plaatselijke democratie en decentralisering in de mogelijkheid voor een gemeente om adviesraden op te richten in de materie die zij bepaalt. Het begrip adviesraad wordt bepaald als « elke vergadering van personen, ongeacht hun leeftijd, die belast is met adviesverlening aan de gemeenteraad in één of meerdere bepaalde vraagstukken ». De gemeente heeft ruime armslag om de samenstelling en de opdrachten van die raad te bepalen. Er moeten wel enkele algemene principes worden nageleefd. De adviesraad mag bijvoorbeeld maximum twee derde leden van hetzelfde geslacht tellen. Anders worden de adviezen als ongeldig beschouwd, onder voorbehoud van afwijkingen.

Een circulaire van 2 oktober 2012 betreffende de werking van de gemeentelijke bejaardenadviesraden geeft een referentiekader met precieze normen voor de oprichting van dergelijke raden. Bovendien wordt een model van huishoudelijk reglement aangeleverd. Elke gemeente kan daar inspiratie uit opdoen.

Het Vlaamse Gewest heeft op 7 december 2012 een decreet aangenomen dat niet enkel een inclusief bejaardenbeleid bevordert via hun deelneming aan dat beleid, maar dat ook de na te leven regels oplegt in het kader van de oprichting van een bejaardenadviesraad. Dat is een mogelijkheid, maar geen verplichting.

Bij gebrek aan dergelijke regels in het Brussels Gewest, lijkt het nodig om een normatief kader goed te keuren, vooral omdat er onder de 19 gemeenten al 9 gemeenten (Anderlecht, Sint-Agatha-Berchem, Brussel, Etterbeek, Evere, Schaarbeek, Sint-Joost-ten-Node, Watermaal-Bosvoorde en Sint-Pieters-Woluwe) een bejaardenadviesraad opgericht hebben, krachtens het principe van de gemeentelijke autonomie. De samenstelling, de werking en de organisatie verschillen volgens gemeente. De regels lopen uiteen.

## 3. Doelstellingen

In dat verband, zorgt de goedkeuring van een aantal minimale bepalingen – samenstelling, organisatie en werking – voor een harmonisering van de praktijken tussen de verschillende Brusselse gemeenten. Dat normatieve kader wordt van toepassing zodra de gemeente beslist om een bejaardenadviesraad op te richten. Die beslissing neemt ze helemaal alleen.

que soit la catégorie de personnes visées. Aucune autre précision n'est apportée. Chaque commune détermine, elle-même, les règles de composition, de fonctionnement et les missions de ce conseil consultatif des aînés, sans aucune autre balise.

## 2. Situation dans les autres Régions

Pour ce qui est de la Région wallonne, l'article 1122-35 du Code wallon de la démocratie locale et de la décentralisation prévoit la possibilité pour la commune de mettre en place des conseils consultatifs, dans la matière qu'elle détermine. La notion de conseil consultatif vise « toute assemblée de personnes, quel que soit leur âge, chargée par le conseil communal de rendre un avis sur une ou plusieurs questions déterminées ». La commune possède une large marge de manœuvre pour fixer la composition et les missions de ce conseil. Des principes généraux doivent cependant être respectés. La composition doit comprendre, par exemple, au maximum deux tiers de membres du même sexe. A défaut, les avis rendus seront considérés comme non valables, sous réserve de dérogations.

Par ailleurs, une circulaire du 2 octobre 2012 relative au fonctionnement des conseils consultatifs communaux des aînés établit un cadre de référence incluant des normes plus précises pour la création de tels conseils. De plus, un modèle type de règlement d'ordre intérieur est fourni. Chaque commune peut s'en inspirer.

Pour ce qui est de la Région flamande, elle a adopté le 7 décembre 2012 un décret qui non seulement encourage une politique inclusive des aînés par leur participation à cette politique, mais fixe également les règles à respecter lors de l'instauration d'un conseil des personnes âgées. Il s'agit d'une faculté, et non d'une obligation.

En l'absence de telles réglementations en Région bruxelloise, l'adoption d'un cadre normatif paraît nécessaire, d'autant plus que parmi les 19 communes, 9 d'entre elles (Anderlecht, Berchem-Sainte-Agathe, Bruxelles, Etterbeek, Evere, Schaarbeek, Saint-Josse-ten-Node, Watermael-Boitsfort et Woluwe-Saint-Pierre) ont déjà créé un conseil consultatif des aînés, en vertu du principe de l'autonomie communale. La composition, le fonctionnement et l'organisation varient selon la commune concernée. Les règles sont disparates.

## 3. Objectifs poursuivis

Dans ce contexte, l'adoption d'un certain nombre de dispositions minimales – de composition, d'organisation et de fonctionnement – assure une harmonisation des pratiques entre les différentes communes bruxelloises. Ce cadre normatif est appliqué à partir du moment où la commune prend la décision de créer un conseil consultatif des aînés. Cette décision relève de son pouvoir discrétionnaire.

Dit voorstel strekt er in hoofdzaak toe om de inspraak van de bejaarden te bevorderen. Via de bejaardenadviesraad, kunnen zij hun mening of pertinente opmerkingen geven.

De adviesraad is een openbaar orgaan. Het is geen gemeentelijk orgaan, zoals bedoeld wordt in wetteksten. De raad krijgt dus geen enkele beslissingsbevoegdheid. Hij kan alleen adviezen uitbrengen over zaken die rechtstreeks verband houden met de belangen van de bejaarden, maar ook over elke kwestie van gemeentelijk belang, met uitzondering van die aangelegenheden welke weliswaar federaal en gewestelijk zijn maar tegelijk typisch gemeentelijke aspecten hebben. De hoofdpdracht bestaat uit het verlenen van adviezen over het beleid van de gemeente dat van ver of dichtbij te maken heeft met de bejaarden.

Bovendien is de aard van de raad van nature collateraal. De raad oefent bevoegdheden uit bij de gemeenteraad of het college van burgemeester en schepenen. Het is geen tweede gemeenteraad of schaduwgemeenteraad.

Het voorgestelde normatieve kader bevat regels voor de samenstelling, organisatie en werking. De adviesraad moet evenwichtig samengesteld zijn om te voorkomen dat die een assemblee wordt van reeds bestaande bejaardenverenigingen die ervan zouden profiteren om hun eisen kracht bij te zetten, of een middel van de gemeente om een of andere beleidsmaatregel ingang te doen vinden. De adviesraad moet zo representatief mogelijk zijn voor alle burgers van de gemeente, zonder afbreuk te doen aan de werking van de raad.

De regels voor de organisatie en de werking dragen bij tot de efficiëntie van de adviesraad, hetzij via de verplichting om een huishoudelijk reglement aan te nemen, hetzij via de toekenning van een forfaitaire subsidie door het Gewest aan de raad die de voorwaarden van deze ordonnantie naleeft. Of nog, door de mogelijkheid te bieden om een beroep te doen op deskundigen of bestaande verenigingen.

Bijzondere aandacht gaat naar transparantie en bekendmaking die de adviesraad in acht moet nemen om legitiem te zijn (informatieverspreiding, openbare vergaderingen enz.) en te kunnen samenwerken met andere gemeentelijke organen (de voorzitter treedt daarbij op als doorgeefluik).

Le but principal poursuivi par la présente proposition consiste à renforcer la participation citoyenne des aînés. Par la création du conseil consultatif, ils peuvent exprimer de cette manière leurs opinions ou leurs observations pertinentes.

Le conseil consultatif est une institution publique. Il ne s'agit pas d'une institution communale, telle qu'entendue par les textes législatifs. En conséquence, aucun pouvoir de décision ne lui est attribué. Il possède un caractère purement consultatif dans les matières qui se rapportent directement aux intérêts des aînés, mais également dans toute matière d'intérêt communal, excepté les matières qui, tout en relevant de la compétence fédérale ou régionale, revêtent également des « aspects proprement communaux ». Sa mission fondamentale consiste à rendre des avis sur les différentes politiques poursuivies par la commune, concernant de près ou de loin les aînés.

De plus, ce conseil est par nature collatéral. Il exerce ses fonctions auprès du conseil communal ou auprès du collège des bourgmestre et échevins. Ce n'est pas un conseil communal bis ou parallèle.

Le cadre normatif proposé comprend des règles de composition, d'organisation et de fonctionnement. La composition du conseil consultatif doit présenter un équilibre afin qu'il ne soit ni une réunion des associations d'aînés déjà existantes, qui en profiteraient pour faire valoir leurs propres revendications, ni un tremplin pour les autorités communales dans la promotion de certaines politiques. Par ailleurs, le conseil consultatif doit être avant tout le plus représentatif possible des citoyens de la commune, tout en ne portant pas atteinte à son fonctionnement.

Les règles d'organisation et de fonctionnement contribuent à l'efficacité du conseil consultatif, que ce soit par l'obligation d'adopter un règlement d'ordre intérieur, ou que ce soit par l'octroi d'une subvention forfaitaire par la Région bruxelloise au conseil consultatif qui respecte les conditions de la présente ordonnance. Ou encore, par la possibilité de faire appel à des experts ou à des associations existantes.

Par ailleurs, un accent particulier est mis sur le principe de transparence et sur le principe de publicité que le conseil consultatif doit mettre en œuvre pour justifier sa légitimité (mesures d'information, séances publiques, etc.) et garantir sa collaboration avec les autres autorités communales (à ce titre, le président tient le rôle d'intermédiaire).

## Commentaar bij de artikelen

### Hoofdstuk I – Algemene bepalingen

#### Artikel 1

Het artikel behoeft geen bijzondere commentaar.

#### Artikel 2

Het artikel omschrijft het begrip « bejaarde » en preciseert aldus de categorie personen waarop het voorstel betrekking heeft. De gekozen referentieleeftijd is 60 jaar in overeenstemming met de federale wetgeving over de Federale Adviesraad voor Ouderen, maar ook met het Vlaams decreet van 7 december 2012 houdende de stimulering van een inclusief Vlaams ouderenbeleid en de beleidsparticipatie van ouderen.

#### Artikel 3

Het artikel bepaalt de doelstellingen die een gemeente moet nastreven in haar bejaardenbeleid om rekening te houden met hun behoeften en daadwerkelijke participatie hunnentwege tot stand te brengen.

Wil dat beleid efficiënt zijn, dan moet het aansluiten op het beleid dat op hogere gezagsniveaus is uitgestippeld. Het moet coherent zijn tussen de verschillende betrokken actoren.

#### Artikel 4

Het staat de gemeente vrij om een adviesraad op te richten, maar ze is daartoe geenszins verplicht.

#### Artikel 5

De adviesraad heeft geen enkele beslissingsbevoegdheid. Zijn opdracht is louter adviserend. De mogelijkheid voor de adviesraad om uit eigen beweging advies te verstrekken aan het gemeentebestuur zonder dat hij daartoe verzocht werd, versterkt zijn betrokkenheid bij het gemeentelijke beleid zodra zijn belangen op het spel staan.

### Hoofdstuk II - Samenstelling

#### Artikel 6

Het aantal leden van de adviesraad moet in verhouding staan tot de grootte van de gemeente. Ter wille van de efficiëntie en werking van de adviesraad, wordt het minimum vastgesteld op 9 leden en het maximum op 15 leden. Die cijfers vloeien inzonderheid voort uit de vaststellingen die in de reeds opgerichte adviesraden werden gedaan.

## Commentaire des articles

### Chapitre I<sup>er</sup> – Dispositions générales

#### Article 1<sup>er</sup>

Cet article ne suscite aucun commentaire particulier.

#### Article 2

Cet article définit la notion d'« aîné », précisant de cette manière la catégorie de personnes visée par la présente proposition. L'âge de référence choisi est de 60 ans, en concordance avec la législation fédérale relative au conseil consultatif fédéral des aînés, mais également avec le décret flamand du 7 décembre 2012 encourageant une politique flamande inclusive à l'égard des personnes âgées et la participation à la politique des personnes âgées.

#### Article 3

Cet article détermine les objectifs qu'une commune doit poursuivre dans sa politique à l'égard des aînés afin de prendre en compte leurs besoins et afin de leur permettre une réelle participation.

Cette politique, pour qu'elle soit efficace, doit s'inscrire dans la lignée des politiques définies à des niveaux de pouvoir supérieurs. Elle doit être cohérente entre les différents acteurs concernés.

#### Article 4

La création d'un conseil consultatif est une faculté octroyée à la commune et en aucun cas une obligation.

#### Article 5

Le conseil consultatif n'a aucun pouvoir décisionnel. Sa mission présente un caractère purement consultatif. La possibilité laissée au conseil consultatif de rendre d'initiative un avis aux autorités communales, sans qu'il ne soit sollicité, renforce son implication dans la politique communale dès que ses intérêts sont en jeu.

### Chapitre II – Composition

#### Article 6

Le nombre de membres du conseil consultatif doit être en adéquation avec la taille de la commune. Dans un souci d'efficacité et de fonctionnement du conseil consultatif, le plancher est fixé à 9 membres et le plafond à 15 membres. Ces chiffres découlent notamment de constats faits dans les conseils consultatifs déjà créés.

*Artikel 7*

Het artikel handelt over de samenstelling van de adviesraad. Die heeft een impact op de strekking van het advies. Het artikel strekt ertoe te zorgen voor een evenwicht tussen de individuen die geen lid zijn van een vereniging en de individuen die wel lid zijn van organisaties die zich bezighouden met het bejaardenbeleid. De adviesraad mag niet gebruikt worden als middel om de eisen van een bestaande bejaardenvereniging kracht bij te zetten. Het advies moet onafhankelijk van enig lidmaatschap van verenigingen of politieke partijen worden verstrekt.

De taalvertegenwoordiging wordt op dezelfde wijze geregeld als in de gemeenteraad.

Bovendien moet er een evenwicht worden gevonden tussen de vertegenwoordigers van de verschillende wijken van de gemeente, opdat de hele gemeente daadwerkelijk vertegenwoordigd wordt.

De benoeming van de plaatsvervangende leden draagt bij tot de efficiënte werking van de adviesraad en de continuïteit van de lopende werkzaamheden.

*Artikel 8*

Het artikel bepaalt dat de bejaarden worden ingelicht over het bestaan van de adviesraad en daaraan kunnen deelnemen, teneinde de doelen inzake transparantie, openbaarheid en informatie van de adviesraad ten opzichte van de bejaarden die in de betrokken gemeente wonen, na te streven.

*Artikel 9*

Het artikel regelt de wijze waarop de leden van de adviesraad worden benoemd. Die bevoegdheid wordt verleend aan het gemeentebestuur. Hun beoordelingsbevoegdheid wordt evenwel beperkt door objectieve criteria die in het huishoudelijk reglement worden omschreven. Machtsmisbruik of favoritisme ten opzichte van bepaalde kandidaten worden op die manier vermeden, te meer daar de benoemingsbeslissing met redenen omkleed dient te worden.

*Artikel 10*

Het artikel handelt over de duur van het mandaat en het moment waarop het hernieuwd wordt. De termijn van zes maanden maakt het gemeentebestuur mogelijk om de benoemingsprocedure voor de leden efficiënt uit te voeren en respecteert het principe van continuïteit van de adviesraad.

*Article 7*

Cet article traite de la composition du conseil consultatif. Cette dernière a un impact sur le sens dans lequel l'avis sera rendu. Elle vise à assurer un équilibre entre les individus sans affiliation particulière à une association et les individus appartenant à des organisations compétentes en matière de politique des aînés. Le conseil consultatif ne doit pas servir de moyen pour faire valoir les revendications d'une association d'aînés déjà en place. L'avis doit être rendu indépendamment de toute affiliation associative ou politique.

La représentation linguistique est calquée sur celle du conseil communal.

De plus, un équilibre doit être trouvé entre les représentants des différents quartiers de la commune, dans un souci de représentation effective de la commune.

La nomination des membres suppléants contribue au fonctionnement effectif du conseil consultatif et à la continuité des travaux en cours.

*Article 8*

Cet article prévoit que les aînés sont informés de l'existence du conseil consultatif et peuvent y participer afin de poursuivre les buts de transparence, de publicité et d'information du conseil consultatif à l'égard des aînés présents dans la commune concernée.

*Article 9*

Cet article règle la manière dont les membres du conseil consultatif sont nommés. Cette compétence est confiée aux autorités communales. Cependant, leur pouvoir d'appréciation est limité par des critères objectifs définis dans le règlement d'ordre intérieur. Tout abus de pouvoir ou favoritisme à l'égard de certains candidats est de cette manière évité, d'autant plus que la décision de nomination doit être motivée.

*Article 10*

Cet article traite de la durée du mandat et du moment auquel il est renouvelé. Le délai de six mois permet aux autorités communales de mettre en œuvre efficacement la procédure de nomination des membres et répond au principe de continuité du conseil consultatif.

*Artikel 11*

De voorzitter, de ondervoorzitter en de secretaris van de adviesraad moeten worden gekozen onder de leden van de adviesraad en niet onder de gemeentebestuurders die al aangetreden zijn. Omwille van de onafhankelijkheid en onpartijdigheid, mag degene die het advies krijgt niet degene zijn die het advies geeft.

*Artikel 12*

De participatie van het gemeentecollege en van het OCMW is evenwel belangrijk om de samenwerking en transparantie tussen de adviesraad en de gemeenteorganen te versterken.

**Hoofdstuk III – Organisatie***Artikelen 13 en 14*

De artikelen behoeven geen commentaar.

*Artikel 15*

De fundamentele rol van de voorzitter bestaat erin als tussenpersoon te fungeren tussen het gemeentebestuur en de adviesraad om wantrouwen te voorkomen, want dat zou de samenwerking tussen de verschillende partners blokkeren.

**Hoofdstuk IV – Werking***Artikel 16*

Het is belangrijk dat de adviesraad met kennis van zaken advies kan uitbrengen. De adviesraad kan een beroep doen op externe personen: op deskundigen die hun meer professionele kennis ter beschikking stellen of op verenigingen voor de knowhow die ze hebben verworven omdat ze allang verankerd zijn in de samenleving of dicht bij de bejaarden staan.

*Artikelen 17 en 18*

Deze artikelen behoeven geen bijzondere commentaar.

*Artikelen 19 en 20*

Met openbare vergaderingen wordt bedoeld dat personen die geen lid zijn van de adviesraad, de vergaderingen wel mogen bijwonen, maar niet het recht hebben om tussen te komen of te interpelleren.

*Article 11*

Le président du conseil consultatif, le vice-président et le secrétaire doivent être élus au sein du conseil consultatif, et non parmi les autorités communales déjà en place. Par souci d'indépendance et d'impartialité, celui qui reçoit l'avis ne peut être celui qui le rend.

*Article 12*

Il est important d'assurer la participation du collège communal et du CPAS en vue de renforcer la collaboration et la transparence entre le conseil consultatif et les organes de la commune.

**Chapitre III – Organisation***Articles 13 et 14*

Ces articles ne suscitent pas de commentaire.

*Article 15*

Le rôle fondamental du président est de jouer l'intermédiaire entre les autorités communales et le conseil consultatif afin d'éviter toute méfiance qui entraînerait un blocage à la collaboration entre les différents partenaires.

**Chapitre IV – Fonctionnement***Article 16*

Il est important que le conseil consultatif puisse rendre un avis en toute connaissance de cause. Le conseil consultatif peut faire appel à des personnes extérieures, que ce soit à des experts afin qu'ils apportent leurs connaissances plus professionnelles, ou à des associations pour leur expérience acquise en raison de leur ancrage de longue date dans la société ou en raison de leur proximité avec les aînés.

*Articles 17 et 18*

Ces articles ne suscitent aucun commentaire particulier.

*Articles 19 et 20*

Par séances publiques, il est entendu que les personnes étrangères au conseil consultatif ont le droit d'y assister, sans aucun droit d'intervention ou d'interpellation pendant le déroulement de celles-ci.

Deze artikelen versterken de openbaarheid en transparantie van de adviesraad met de verplichting dat de vergaderingen openbaar zijn, en met het verslag dat de adviesraad elk jaar over zijn werkzaamheden moet uitbrengen. Op die manier, wint de adviesraad aan legitimiteit bij de bevolking van de gemeente, maar ook bij het gemeentebestuur.

## Hoofdstuk V – Overgangsbepalingen

### *Artikel 21*

Dit artikel is een overgangsbepaling om de reeds aangewezen vereniging haar aanwijzing als « bejaardenadviesraad » te laten behouden tot het einde van de duur ervan. Zij kan gebruik maken van deze termijn om zich aan te passen aan de regels van de voorliggende ordonnantie of om de benaming te veranderen.

### *Artikel 22*

Aangezien er geen enkel huishoudelijk reglement van kracht is op het moment dat de eerste adviesraad wordt opgericht, staat het aan de gemeenteraad om de criteria voor de benoeming van de leden te goeder trouw vast te stellen, met dien verstande dat hij de benoemingen objectief met redenen moet omkleden.

Ces articles renforcent la publicité et la transparence du conseil consultatif par l'imposition de la publicité des séances tenues et par le rapport de ses travaux qu'il doit rendre chaque année. Ils lui confèrent de cette manière plus de légitimité auprès de la population communale, mais également auprès des autorités communales.

## Chapitre V – Dispositions transitoires

### *Article 21*

Cet article est une disposition transitoire permettant à l'association déjà en place de conserver la désignation de « conseil consultatif des aînés » jusqu'au terme de sa durée. Elle peut profiter de ce délai pour se conformer aux règles de la présente ordonnance ou pour changer de dénomination.

### *Article 22*

Aucun règlement d'ordre intérieur n'étant en vigueur au moment de l'institution du premier conseil consultatif, il revient au conseil communal d'établir de bonne foi les critères de nomination de ses membres, étant entendu qu'il doit motiver objectivement ces nominations.

André du BUS de WARNAFFE (F)  
Marc-Jean GHYSSELS (F)  
Emmanuel DE BOCK (F)  
René COPPENS (N)  
Hannelore GOEMAN (N)  
Brigitte GROUWELS (N)

**VOORSTEL VAN ORDONNANTIE****betreffende de gemeentelijke  
bejaardenadviesraden****Hoofdstuk 1 – Algemene bepalingen***Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

*Artikel 2*

Voor de toepassing van deze ordonnantie, wordt verstaan onder « bejaarde » : een persoon van minstens 60 jaar oud.

*Artikel 3*

Elke gemeente voert een bejaardenbeleid, met de volgende doelstellingen :

- 1° tegemoetkomen aan de behoeften van de bejaarden in de door de gemeente gevoerde projecten ;
- 2° burgerparticipatie van de bejaarden aan de maatschappelijke kwesties aanmoedigen en, zodoende, sociale uitsluiting of discriminatie wegens leeftijd voorkomen ;
- 3° de overleg- en dialoogmechanismen instellen of uitbouwen, om te komen tot daadwerkelijke participatie van de bejaarden aan de acties van de gemeente.

Dat beleid moet worden gecoördineerd en coherent zijn, niet alleen op de desbetreffende gebieden en de verschillende machtsniveaus, maar ook tussen de verschillende betrokken actoren, te weten de overheden van gelijk welke aard en de bejaardenverenigingen.

*Artikel 4*

De oprichting van een gemeentelijke bejaardenadviesraad, hierna de adviesraad genoemd, past in het door de gemeente gevolgde beleid betreffende de bejaarden. Elke gemeente beslist of het zinvol is om een dergelijke raad op te richten.

*Artikel 5*

De adviesraad heeft als opdracht om, op eigen initiatief of op verzoek van de gemeenteraad of van het college van burgemeester en schepenen, adviezen te verstrekken en voorstellen te doen over beleidsmaatregelen van gemeentelijk belang, voor zover zij betrekking hebben op de bejaarden.

**PROPOSITION D'ORDONNANCE****relative aux conseils consultatifs  
communaux des aînés****Chapitre I<sup>er</sup> – Dispositions générales***Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

*Article 2*

Pour l'application de la présente ordonnance, on entend par « aîné » : une personne de 60 ans au moins.

*Article 3*

Chaque commune mène une politique à l'égard des aînés incluant les objectifs suivants :

- 1° répondre aux besoins des aînés dans les actions menées par la commune ;
- 2° encourager la participation citoyenne des aînés aux questions sociétales, et en conséquence éviter l'exclusion sociale ou la discrimination en raison de l'âge ;
- 3° instaurer ou développer les mécanismes de concertation et de dialogue, rendant effective la participation des aînés aux actions de la commune.

Cette politique doit être coordonnée et cohérente, non seulement dans les domaines concernés et les différents niveaux de pouvoir, mais également entre les différents acteurs impliqués, à savoir les autorités, quelles qu'elles soient, et les associations des aînés.

*Article 4*

La création d'un conseil consultatif communal des aînés, dénommé ci-après conseil consultatif, s'inscrit dans la politique concernant les aînés poursuivie par la commune. Chaque commune délibère de l'opportunité de créer un tel conseil.

*Article 5*

Le conseil consultatif remplit la mission de rendre, de sa propre initiative ou à la demande du conseil communal ou du collège des bourgmestre et échevins, des avis et des propositions sur les politiques d'intérêt communal, pour autant qu'elles aient trait aux aînés.



## Hoofdstuk II – Samenstelling

### Artikel 6

Het aantal leden van de adviesraad is oneven. Het varieert naargelang de grootte van de gemeente. Het mag niet lager zijn dan 9, noch hoger dan 15.

### Artikel 7

§ 1. – De adviesraad bestaat uit personen die ingeschreven zijn in het bevolkingsregister van de gemeente, te weten ten minste :

- vijf leden, als individu ;
- vier leden van organisaties die bevoegd zijn inzake bejaardenbeleid.

Het aantal leden van de tweede categorie mag niet hoger zijn dan dat van de eerste categorie.

§ 2. – De samenstelling van de adviesraad respecteert de evenredigheid van de taalvertegenwoordiging van de gemeenteraad. De adviesraad telt ten minste een Nederlandstalig lid en ten minste een Franstalig lid.

Maximum twee derde van de leden ervan zijn van hetzelfde geslacht.

Indien een van de voorwaarden bedoeld in het eerste en het tweede lid niet wordt vervuld, worden de door de adviesraad uitgebrachte adviezen als ongeldig beschouwd.

Bij de samenstelling van de adviesraad, wordt gezorgd voor een evenwichtige vertegenwoordiging van de verschillende wijken van de gemeente, zoals beschreven in de wijkmonitoring.

§ 3. – De adviesraad telt eveneens twee plaatsvervangende leden van elk van de in het §1 bedoelde categorieën, die het vaste lid vervangen in geval van verhindering.

### Artikel 8

De gemeente brengt de bejaarden op de hoogte van het bestaan van de adviesraad en van de mogelijkheid om eraan deel te nemen.

### Artikel 9

De gemeenteraad belast het college van burgemeester en schepenen met een oproep tot kandidaturen.

Het college van burgemeester en schepenen stelt een lijst op met de kandidaten die voldoen aan de objectieve criteria die bepaald zijn in het huishoudelijk reglement.

## Chapitre II – Composition

### Article 6

Le nombre de membres du conseil consultatif est impair. Il varie en fonction de la taille de la commune. Il ne peut être inférieur à 9, ni supérieur à 15.

### Article 7

§1<sup>er</sup>. - Le conseil consultatif comprend des personnes inscrites au registre de la population de la commune, à savoir, au moins :

- cinq membres, à titre individuel ;
- quatre membres d'organisations compétentes en matière de politique des aînés.

Le nombre de membres de la deuxième catégorie ne peut être supérieur à celui de la première catégorie.

§ 2. – La composition du conseil consultatif respecte la proportionnalité de la représentation linguistique du conseil communal. Le conseil consultatif comporte au moins un membre francophone et au moins un membre néerlandophone.

Il est composé de membres du même sexe à hauteur maximum de deux tiers.

Si l'une des conditions fixées aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2 n'est pas remplie, les avis du conseil consultatif ne sont pas émis de manière valable.

La composition du conseil consultatif se base sur une représentation équilibrée des différents quartiers de la commune, tels que repris dans le monitoring des quartiers.

§ 3. – Le conseil consultatif compte également deux membres suppléants de chacune des catégories visées au § 1<sup>er</sup>, qui remplacent le membre effectif en cas d'empêchement.

### Article 8

La commune informe les aînés de l'existence du conseil consultatif et de la possibilité d'y participer.

### Article 9

Le conseil communal charge le collège des bourgmestre et échevins de lancer un appel à candidatures.

Le collège des bourgmestre et échevins établit une liste de candidats, remplissant les critères objectifs définis dans le règlement d'ordre intérieur.

Op grond van de in vorig lid bedoelde lijst, benoemt de gemeenteraad de vaste en de plaatsvervangende leden bij met redenen omklede beslissing.

#### *Artikel 10*

Het mandaat van de leden van de adviesraad wordt hernieuwd binnen 6 maanden na de hernieuwing van de gemeenteraad. Het is hernieuwbaar.

#### *Artikel 11*

De aangewezen leden benoemen onder de leden van de adviesraad een voorzitter, een ondervoorzitter en een secretaris die het Bureau vormen, waarin maximum twee leden tot hetzelfde taalstelsel behoren.

#### *Artikel 12*

Het college van burgemeester en schepenen wijst een van zijn leden aan om de vergaderingen van de adviesraad bij te wonen, zonder stemrecht.

De raad van het OCMW wijst een van zijn leden aan om de vergaderingen van de adviesraad bij te wonen, zonder stemrecht.

### **Hoofdstuk III – Organisatie**

#### *Artikel 13*

De adviesraad neemt een huishoudelijk reglement aan en legt het ter goedkeuring voor aan de gemeenteraad.

#### *Artikel 14*

Ongeacht de middelen die de gemeente ter beschikking stelt, verleent het Brussels Gewest de gemeente een werkingstoelage wanneer zij een adviesraad opricht die voldoet aan de in deze ordonnantie opgenomen voorwaarden, zodat hij de hem toevertrouwde opdrachten kan vervullen.

#### *Artikel 15*

De voorzitter zorgt voor een voortdurende dialoog met het gemeentebestuur en voor het goede verloop van de vergaderingen van de adviesraad.

Sur la base de la liste visée au précédent alinéa, le conseil communal nomme les membres effectifs et les membres suppléants par une décision motivée.

#### *Article 10*

Le mandat des membres du conseil consultatif est renouvelé dans les 6 mois suivant le renouvellement du conseil communal. Il est renouvelable.

#### *Article 11*

Les membres nommés élisent en leur sein un président, un vice-président et un secrétaire qui composent le Bureau, au sein duquel deux membres maximum relèvent du même régime linguistique.

#### *Article 12*

Le collège des bourgmestre et échevins désigne l'un de ses membres pour assister aux réunions du conseil consultatif, sans voix délibérative.

Le conseil du CPAS désigne l'un de ses membres pour assister aux réunions du conseil consultatif, sans voix délibérative.

### **Chapitre III – Organisation**

#### *Article 13*

Le conseil consultatif adopte un règlement d'ordre intérieur. Il le soumet à l'approbation du conseil communal.

#### *Article 14*

Quels que soient les moyens mis à disposition par la commune, la Région bruxelloise accorde à celle-ci une subvention de fonctionnement lorsque la commune crée un conseil consultatif qui répond aux conditions reprises dans la présente ordonnance, afin qu'elle puisse remplir les missions qui lui sont confiées.

#### *Article 15*

Le président veille à un dialogue constant avec les autorités communales et au bon déroulement des réunions du conseil consultatif.

**Hoofdstuk IV – Werking***Artikel 16*

Om zijn opdrachten te vervullen, mag de adviesraad een beroep doen op deskundigen of op verenigingen wanneer hij dat nodig acht.

*Artikel 17*

De adviesraad vergadert minimum vier maal per jaar.

De voorzitter stuurt alle leden van de adviesraad een oproeping, met de datum, de plaats en het uur van de vergadering.

Elke gemeente maakt de datum, de plaats en het uur van zijn vergaderingen bekend op haar internetsite en in het gemeenteblad.

*Artikel 18*

De adviesraad stelt zijn advies vast bij absolute meerderheid van zijn leden.

De secretaris stelt notulen op, die worden ondertekend door de voorzitter en de secretaris.

*Artikel 19*

De vergaderingen zijn openbaar.

*Artikel 20*

De adviesraad bezorgt de gemeenteraad elk jaar een verslag over zijn werkzaamheden.

**Hoofdstuk V – Overgangsbepalingen***Artikel 21*

De vereniging die op de datum van inwerkingtreding van deze ordonnantie aangewezen wordt als adviesraad, behoudt haar aanwijzing tot het einde van de duur ervan.

**Chapitre IV – Fonctionnement***Article 16*

Pour remplir ses missions, le conseil consultatif peut faire appel à des experts ou à des associations lorsqu'il l'estime nécessaire.

*Article 17*

Le conseil consultatif se réunit au minimum quatre fois par an.

Le président envoie une convocation à tous les membres du conseil consultatif, indiquant la date, le lieu et l'heure de la réunion.

Chaque commune publie la date, le lieu et l'heure de ses réunions sur son site internet et dans le journal communal.

*Article 18*

Le conseil consultatif arrête son avis, à la majorité absolue de ses membres.

Le secrétaire rédige un procès-verbal. Ce dernier est signé par le président et le secrétaire.

*Article 19*

Les séances sont publiques.

*Article 20*

Le conseil consultatif rend, chaque année, un rapport de ses travaux au conseil communal.

**Chapitre V – Dispositions transitoires***Article 21*

L'association qui, à la date de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, est désignée comme conseil consultatif, conserve sa désignation jusqu'au terme de sa durée.

*Artikel 22*

De criteria voor de benoeming van de leden van de adviesraad worden te goeder trouw vastgesteld door de gemeenteraad, tot het eerste door de adviesraad bepaalde huishoudelijk reglement wordt aangenomen.

*Article 22*

Les critères de nomination des membres du premier conseil consultatif sont déterminés de bonne foi par le conseil communal jusqu'à l'adoption du premier règlement d'ordre intérieur établi par le conseil consultatif.

André du BUS de WARNAFFE (F)  
Marc-Jean GHYSSELS (F)  
Emmanuel DE BOCK (F)  
René COPPENS (N)  
Hannelore GOEMAN (N)  
Brigitte GROUWELS (N)